

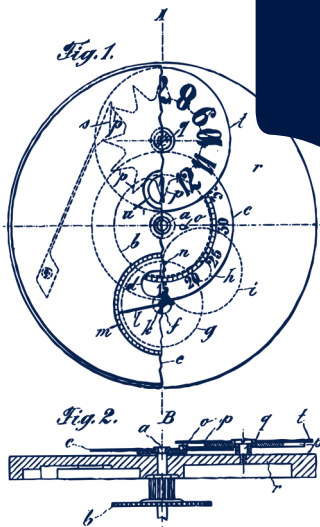
SCAFOGRAF 200  
MCMLIX



**EBERHARD & CO**

*Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1887*

MANUALE D'USO



1887

**L**a Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. fondata nel 1887 da Georges-Lucien Eberhard a La Chaux-de-Fonds, si è subito specializzata nella produzione dei cronografi. Per tale motivo si è conquistata un posto di grande rilevanza nel mondo dell'orologeria di alta classe. Anche la Sua produzione di orologi eleganti e sportivi ha contribuito ad accrescere il prestigio del marchio Eberhard & Co.

Questo è stato possibile grazie al costante impegno dei tecnici e all'abilità dei progettisti che hanno mantenuto i prodotti al passo con lo sviluppo delle tecnologie moderne più sofisticate ed anche grazie alla cura artigianale delle finiture, nel rispetto della più alta tradizione svizzera d'orologeria di precisione.

Sono trascorsi più di 130 anni e ora più che mai Eberhard & Co. è un simbolo prestigioso che ha contribuito a tenere alti tutti quei valori che hanno reso unica l'orologeria svizzera.

Oggi, all'interno della sede storica in Avenue Léopold-Robert, 73, è presente il Museo Eberhard & Co. visitabile su appuntamento.



# SCAFOGRAF 200 MCMLIX

“Scafograf 200 MCMLIX” è un diver professionale ispirato al primo modello della collezione Scafograf del 1959, reinterpretato in chiave contemporanea con una cassa compatta da 39 mm e un quadrante dal forte impatto visivo.

Molti particolari, come gli indici triangolari e la punta della lancetta delle ore, riprendono il modello originale e, nati da precise esigenze funzionali, diventano elementi distintivi anche dal punto di vista estetico.

Progettato per immersioni profone e dotato di valvola per la fuoriuscita automatica dell'elio, l'orologio unisce le funzionalità del diver a una particolare ricerca estetica e cura dei dettagli. La storia della collezione, che ha attraversato due secoli, si evidenzia anche nell'incisione della “stella marina” sul fondello, emblema storico dello Scafograf.

Garantiamo che il Suo Eberhard & Co. è esente da ogni difetto di materiale o di fabbricazione, per un periodo di 24 mesi entro i limiti di un uso corretto e normale.

La garanzia esclude:

- i danni, anche indiretti, dovuti a urti o cadute o a un uso scorretto dell'orologio
- il cinturino, il vetro e tutte le parti consumate dal normale utilizzo dell'orologio
- gli orologi con referenza o matricola abrasi o alterati oppure sprovvisti di Shield Card regolarmente attivata
- gli interventi su orologi e bracciali effettuati da personale non autorizzato o le alterazioni dell'orologio rispetto alla sua configurazione originale
- i danni provocati dalla mancata verifica dell'impermeabilità
- le eventuali spese di spedizione postale e di assicurazione.

Per un intervento tecnico dei modelli Eberhard & Co., voglia rivolgersi ai nostri centri di assistenza o a un rivenditore autorizzato, allegando la Shield Card compilata e completa di codice PIN di attivazione.

Il periodo consigliato per il controllo e la revisione del meccanismo è mediamente ogni 3 anni a seconda delle condizioni in cui viene utilizzato.

Per ogni ulteriore informazione si prega di consultare il sito [eberhard1887.com](http://eberhard1887.com)



- A Lancetta delle ore
- B Lancetta dei minuti
- C Lancetta dei secondi
- D Corona

- E Valvola per l'elio
- F Lunetta girevole unidirezionale
- G Indice dello 0

## CARATTERISTICHE

Il modello SCAFOGRAF 200 MCMLIX è un orologio meccanico a carica automatica con cassa in acciaio del diametro di 39 mm, dotata di valvola per l'espulsione automatica dell'elio, lunetta girevole unidirezionale con inserto in ceramica e scala sessagesimale. La corona è a vite, il vetro zaffiro bombato con trattamento antiriflesso, il fondo cassa avvitato e personalizzato con l'incisione di una stella marina. Le lancette, così come gli indici sul quadrante e sulla lunetta, sono ad alta luminescenza per facilitare la visibilità notturna e durante le immersioni.

L'impermeabilità è garantita sino ad una profondità di 200 m.



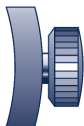
### VALVOLA DELL'ELIO (AUTOMATICA)

La valvola di sicurezza per l'elio (E) è riconosciuta come elemento distintivo per gli orologi subacquei professionali. È utile nei casi in cui l'orologio venga utilizzato per lavori ad alta profondità e a lunga permanenza, come nelle campane subacquee, ambiente in cui si respira una miscela di elio e ossigeno. Poiché l'elio ha una struttura atomica talmente piccola da riuscire ad infiltrarsi all'interno della cassa, se non ci fosse una valvola capace di far fuoriuscire il gas elio accumulato ad alta pressione all'interno dell'orologio, in fase di risalita il vetro potrebbe essere espulso con violenza.

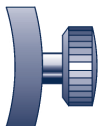
## USO DELLA CORONA



POSIZIONE A - Corona avvitata, impermeabilità garantita



POSIZIONE B - CARICA DELL'OROLOGIO - Per svitare la corona ruotarla in senso antiorario. Quando la corona è svitata, ruotandola in senso orario trasmetterà la carica manuale al movimento. Nel caso in cui il Vostro SCAFOGRAF 200 MCMLIX non sia stato portato al polso da diverso tempo, il movimento automatico dovrà essere caricato manualmente. In tal modo si otterrà immediatamente una riserva di carica e la massima precisione di funzionamento.



POSIZIONE C - Estrarre la corona fino allo scatto. In questa posizione agirete sulla regolazione di ore e minuti.

### IMPORTANTE

Per richiudere la corona ① premerla leggermente contro la cassa ruotandola in senso orario fino ad avvitarla completamente.

Prima di immergersi è indispensabile che la corona ①, sia in posizione di chiusura (posizione A). Solo in queste condizioni potrà essere garantita l'impermeabilità.

## USO E LETTURA DELLA LUNETTA GIREVOLE

Per poter regolare la lunetta è necessario ruotarla in senso antiorario facendo coincidere l'indice dello zero ④ con la lancetta dei minuti ⑤. In questo modo si ottiene, da quel momento, la possibilità di visualizzare costantemente il tempo trascorso durante l'immersione o in qualsiasi altra situazione. Per maggiore visibilità l'indice dello zero ④ e i tratti della minuteria dei primi 15 minuti indicati sulla lunetta in ceramica sono luminescenti.

## INFLUENZA DEI CAMPI MAGNETICI

Si consiglia di non esporre a lungo o deporre il Vostro orologio in prossimità di apparecchiature elettriche (es. televisori – cellulari – frigoriferi – forni a microonde – radiosvegli etc.) che possono emanare, anche a breve distanza, dei campi magnetici in grado di magnetizzare alcuni componenti del movimento meccanico, provocando un'alterazione della precisione di funzionamento. In caso di magnetizzazione il movimento dovrà essere sottoposto a una semplice operazione di demagnetizzazione.

## CURA DEGLI OROLOGI IMPERMEABILI

Si raccomanda di verificare la posizione della corona prima di ogni immersione. A seguito dell'uso in acqua di mare, risciacquare l'orologio con acqua dolce. Non utilizzare la corona quando l'orologio è bagnato. Si raccomanda di verificare l'impermeabilità e la necessità di sostituire le guarnizioni presso un centro di assistenza tecnica qualificato ogni anno e in ogni caso prima di un uso intensivo.

## CONFORMITÀ NORME ISO 6425 : 2018

- Test di visibilità per orologio subacqueo – § 4.2.1 – § 4.2.2
- Test d'impermeabilità subacquea – § 4.7
- Test controllo sul magnetismo – § 4.3
- Shock test con pendolo – § 4.6 – § 4.8
- Test nebbia salina – § 4.5
- Test sulla temperatura – § 4.4
- Verifica proprietà indicatore di immersione (lunetta girevole) § 4.5.5
- Test di trazione sul bracciale – § 4.9



*1887*

CELEBRATE YOUR TIME

---

EBERHARD1887.COM